

Encontrei algo dentro de mim,  
que eu sentia falta há muito tempo.

[www.caminorebel.com](http://www.caminorebel.com)  
[www.facebook.com/rebelcamino](https://www.facebook.com/rebelcamino)  
[www.instagram.com/caminorebel](https://www.instagram.com/caminorebel)  
[www.tiktok.com/@caminorebel](https://www.tiktok.com/@caminorebel)

© 2023 Sue Ertl (Textos e Ilustrações)

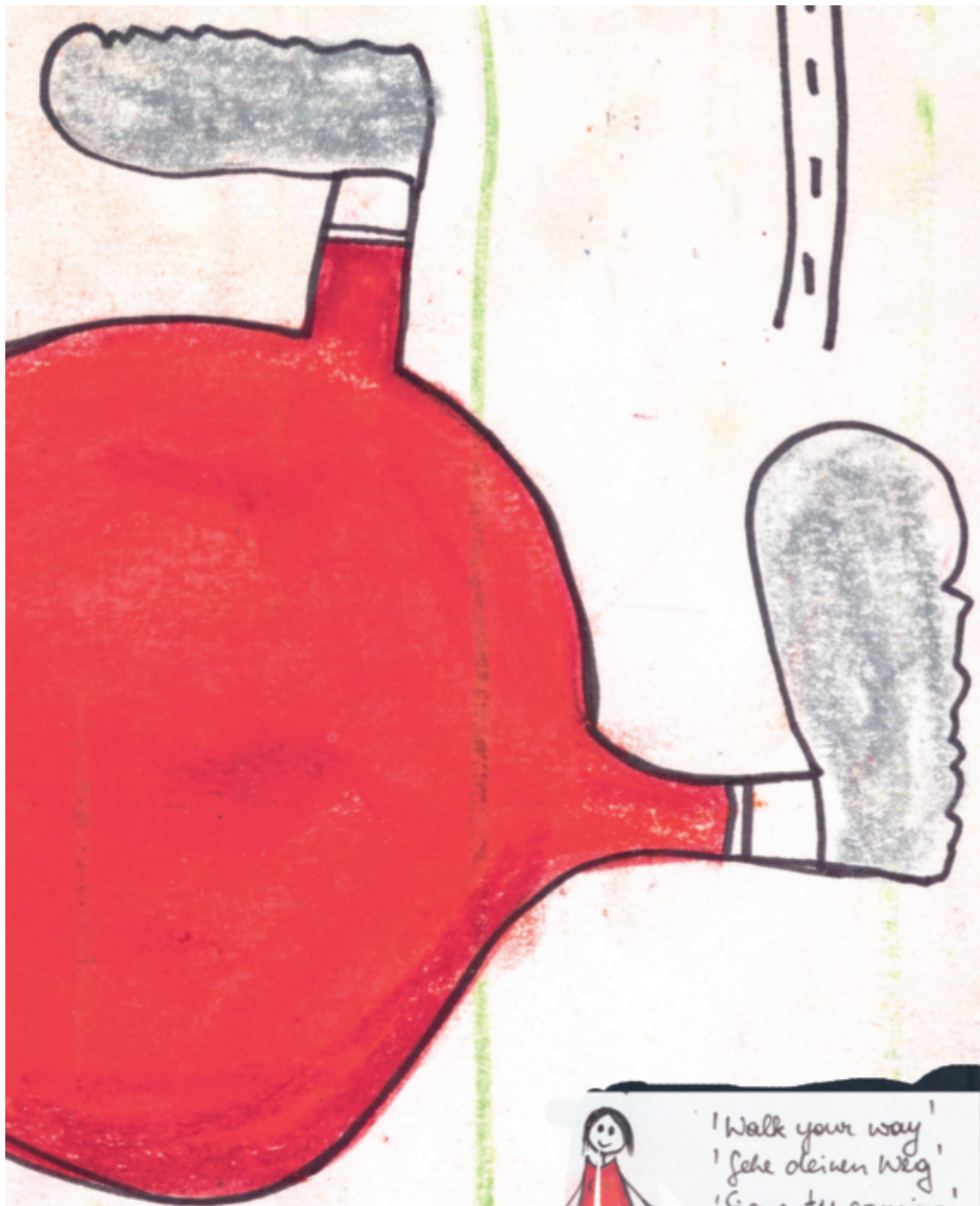
Impressão e distribuição em nome de soCreative Media  
Buchschmiede pela Dataform Media GmbH, Viena, [www.buchschmiede.at](http://www.buchschmiede.at)  
Siga o seu sentimento pelo livro! Visite-nos online.

ISBN:978-3-99152-707-7 (Livro de bolso)

A obra, incluindo suas partes, está protegida por direitos autorais. Qualquer exploração sem o consentimento da editora e de Sue Ertl é proibida.

Isso se aplica especialmente para reprodução eletrônica ou de qualquer outro tipo, tradução, distribuição e disponibilização pública.

Impresso na Áustria.



'Walk your way'  
'Gehe deinen Weg'  
'Sigue tu camino'  
'Siga seu caminho'



Este livro é diferente de um típico guia do Caminho ou de um livro de imagens coloridas. É a história épica de uma intrépida neo-peregrina que se lançou em uma jornada para encontrar sua heroína interior. Um espelho que reflete sua alma e olha para a vida de uma perspectiva completamente nova. Não tenho vontade de ser uma peregrina comum que segue as regras. Em vez disso, estou em busca do meu próprio caminho para permanecer fiel à minha alma rebelde. Este diário é meu manifesto, minha viagem de autodescoberta e realização pessoal - meu hino à sede de aventura incontida e à determinação indomável que nos impulsiona adiante.

Religiões ou confissões não são a minha praia. Acredito que o divino existe em todos os lugares ao nosso redor e que todos estamos interconectados. Cada passo na minha peregrinação me anima e me transforma em uma versão profunda de mim mesma.

Meu sincero agradecimento a todas as pessoas maravilhosas que me inspiraram e acompanharam em minha viagem inesquecível. Elas me mostraram que tudo é possível quando se tem coragem de quebrar as regras e montar no unicórnio da imaginação!

Sue Ertl – Neo Peregrina

## VIAGEM PELAS PÁGINAS



00-13

Por que e como? Peregrina?



14-123

Porto a Finisterre

De Porto ao místico Finisterre: Viajando por caminhos antigos, através de paisagens místicas com a melodia do Atlântico como companheira.



124-129

Quebre as regras

Algumas sabedorias e truques inteligentes de peregrinos para o corpo, mente e alma.



130-133

Outro

Epílogo e o fim de uma jornada incrível. Uma vez iniciada, você sempre seguirá em frente.





## QUEM SOU EU – CAMINHO REBELDE

Como peregrina, vagueio pelas vastidões da vida, em busca da verdade e do cumprimento do meu ser interior.  
Mas quem sou eu realmente neste papel?

Eu sou como uma leoa faminta, sempre em busca de novos desafios e constantemente testando meus limites. Inquieta como um Border Collie, sinto a agitação no meu estômago que me impulsiona na busca pelo Santo Graal, pela iluminação e pela sensação de “chegar”.

Mas como encontro esse caminho?

Talvez seja o caminho que seja completamente oposto ao que esperamos. O caminho que nos desafia e nos obriga a descobrir o que perdemos há muito tempo - ou seja, a concentração no essencial da vida.

E quanto ao meu plano de caminhar todos os dias?

Embora já tenha se passado um tempo desde que concluí com sucesso a meia maratona, não sou uma corredora de longa distância entusiasta. No entanto, sou determinada e inabalável como uma goma de mascar que se apega obstinadamente ao seu objetivo. É por isso que vou carregar minha mochila de 13 quilos de Porto a Finisterre e descobrir o que realmente carrego dentro de mim.

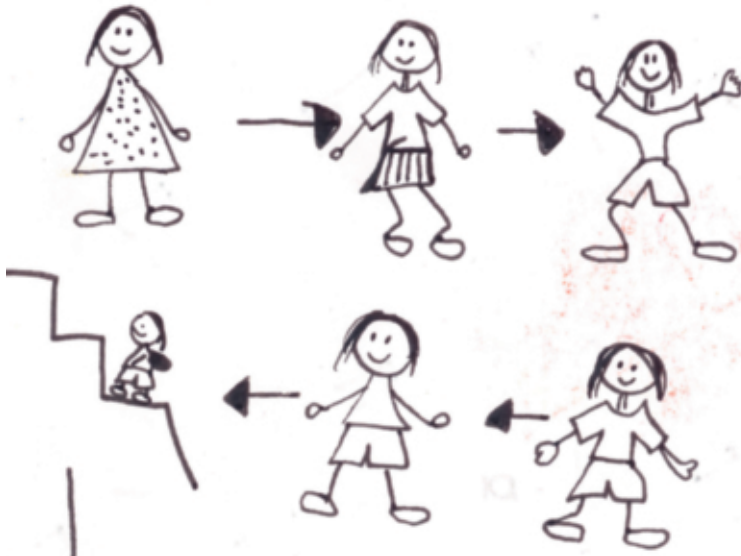
E quanto à solidão?

Até agora, sempre estive rodeada de amigos, família ou parceiros. Mas agora vou ter que comer, dormir e tomar decisões sozinha. Será que consigo lidar mentalmente com isso?

E quanto às minhas necessidades de sono?

Eu preciso de silêncio absoluto! Tomei precauções: vou levar dez pacotes de tampões de ouvido comigo. Não vou ficar em um hotel - quero experimentar a verdadeira essência da peregrinação e os dormitórios me darão uma nova resiliência e limite de tolerância.

Com um olhar corajoso, enfrentei meus medos mais profundos para que eu possa florescer e prosperar. Saltitante de alegria, mal posso esperar para descobrir o resultado desta emocionante jornada!



Best Version of me?  
 Beste Version von mir?  
 Mejor version de mi?  
 Melhor versão de mim?



**ARMS ?**

**LEGS ?**

**BODY ?**

**FACE ?**

Beine  
 pernas  
 pernas

Körper  
 cuerpo  
 corpo

Seicht  
 faz  
 rosto



'Walk your way'  
 'Sehe deinen Weg'  
 'Sigue tu camino'  
 'Siga seu caminho'



## UMA PEREGRINA NASCE

**Não é fácil se estabelecer como uma peregrina séria!  
Isso ficou bem claro no  
meu caminho para a iluminação.**

Aqui está uma história verdadeira de uma aspirante a peregrina que pratica a arte do desenho e autenticidade. No início, pensei que a peregrinação fosse um passeio no parque, como estava enganada!

Como posso descrever minha jornada se não domino o desenho?  
Devo me apresentar como uma imitação de Basquiat ou devo trazer meus demônios internos para o papel?

A agonia da escolha! Mas eu continuo corajosa e tiro o melhor proveito do meu talento - ou falta de talento.

E o que devo vestir?

Devo comprar uma calça de corrida colorida ou preferir um visual discreto? Decisões e mais decisões. Mas no final do dia, o que importa é que eu me sinta confortável e autêntica. A beleza interior deve vir à tona, mesmo sem batom!

Ao longo do caminho, passo por diferentes estados de espírito e emoções, como uma montanha-russa. Às vezes sou a rainha do mundo, outras vezes o rato exausto. Mas a vida é como uma caixa cheia de surpresas e devemos experimentar tudo de olhos e ouvidos abertos.

Há anos não consigo tirar esta frase da minha cabeça:

“Às vezes esperamos até estarmos prontos,  
como se tivéssemos uma segunda vida em nossa mala.  
Nunca espere muito,  
vã em frente e se entregue a isso.”

0 Kap  
 Finish  
 0 4  
 Finish  
 22  
 Livros  
 12  
 Muxia  
 12  
 So  
 26  
 P  
 18  
 Ca  
 22  
 Po  
 20  
 Re  
 15  
 O  
 20  
 V  
 22  
 S  
 37,5  
 V  
 26,4  
 27,5  
 38,5

## DIA 00: O DIA ANTES DE AMANHÃ

RECEOSO DO QUE ESTÁ POR VIR. FIQUE.

O dia antes da partida é o dia antes da partida.  
 Não pode ser artificialmente prolongado ou adiado.  
 O tempo é implacável, escorre e não pode ser detido.

Bah, de jeito nenhum vou embarcar nesse avião.  
 Que ideia absurda seria essa?

Hoje comemoro meu aniversário ao máximo, brinco no banho de Baden e torro sob o sol ardente, tentando pegar a queimadura solar definitiva que servirá como desculpa para evitar essa viagem.

Minha filha me mimma com comidas reconfortantes e nostálgicas e me presenteia com um livro em branco, que é claro que devo preencher durante minha viagem, já que contei a todos sobre minha empreitada e meu futuro livro.

Mas agora sou tomada por medos que nunca experimentei com essa intensidade. Pânico da solidão, do esforço e dos perigos potenciais que podem estar à espreita. Imagino até milhares de cobras que poderiam me morder.

Apenas ontem, pela primeira vez na minha vida, caminhei 20 km em 4 horas sob um calor escaldante de 35 graus. Contornei o Palácio de Schönbrunn em Viena e agora estou pelo menos convencida de que posso lidar com a média diária de caminhada.

A dor envolve meu calcanhar de Aquiles como um predador faminto, enquanto meu ombro esquerdo está tão inflamado que até mesmo o doce abraço do sono nesse lado é negado a mim.

O voo parte às 5 da manhã e eu simplesmente não consigo dormir. Prometi ao meu filho que o acordaria e choraremos juntos. Prefiro ficar aqui e enfiar a cabeça na areia.

Meu parceiro está determinado e diz que precisamos ir ao aeroporto agora. Ele me encoraja a viver minha liberdade e aproveitar a viagem. Sou tão grata por seu apoio. É raro encontrar um parceiro que permita tanta liberdade.

Quando partimos para o aeroporto, quase me sinto como uma refém. Bato a porta do carro e me aproximo furtivamente ao portão, tremendo como se estivesse prestes a entrar na última grande batalha. Meus pensamentos giram em torno das rotas de fuga e anseio pela minha confortável cama em casa.

Poderia alguém se comportar de maneira mais descarada do que eu? A diva ofendida entra em cena. Haha, ela se aproxima!

Em voz baixa, cedo e entro no avião de cabeça baixa. Mas, para minha surpresa, encontro ao meu lado o jovem peregrino Markus, que orgulhosamente exhibe sua mochila minúscula e delira sobre sua preparação impecável para a jornada. Olho para ele com os olhos arregalados, perguntando-me o que diabos me passou pela cabeça. Markus se gaba de quão leve será seu passo ao longo do caminho do peregrino em apenas dez dias.

Percebo que, exceto pelo primeiro albergue, mal tomei precauções para o percurso. Em minha defesa, devo admitir que não levei o caminho muito a sério. Cheguei a reprimir a viagem porque tinha medo de encará-la. Mas são coisas que se acumulam ao longo da vida.

Ficando cada vez mais quieto, acabo me recusando a me comunicar com Markus. Adormecer, apenas adormecer e desejar poder dormir até o fim do caminho do peregrino.

Sim, mais ou menos voluntariamente me catapultou para fora da minha zona de conforto e queria tentar algo novo. Mas agora, que está ao alcance, sinto um medo enorme do que me espera. Tudo novo e desconhecido!



me

me

antiago

ndron

edras

ntevendra

dondella

Porino

alença

eixas

iano do  
Castelo

Fão

fila do Cond

Porto

• 0 Map Finistère

• 0 Finistère

• 22 lives

• 12 Muxia

↕ 12

Santiago

• 26 Padron

• 18 Caldas

• 22 Pontevedra

• 20 Redondella

• 15 O'Porrino

• 20 Valença

• 22 Seixas

• 37,5 Viana do Castelo

• 26,4 Fão

• 27,5 Vila do Conde

• 38,5 Porto

STEP BY  
STEP.  
THE WAY  
APPEARS



from-to, von-nach, de-para, de-a



distance, Entfernung, distancia, distância



expenses, Ausgaben, gastos, despesa



accommodation, Unterkunft, alojamiento



food, Essen, comida, comida



feeling, Gefühl, sentimiento, sentimento



body, Körper, cuerpo, corpo



friends, Freunde, amigos, amigas



stories, Geschichten, cuentos, historias



quotes, Zitate, citas, citações

'Step by step. The way appears'  
 'Schritt für Schritt. Der Weg erscheint'  
 'Paso a paso. El camino aparece'  
 'Passo a passo. O caminho aparece'

Day 01 - Tag 01 - dia 01



Day 1: Vienna - Porto (6<sup>50</sup> - 9<sup>10</sup> am)



2.113,71 km flight / Flug / Avión / Avião



140 € flight } €180:  
22 € food / Essen / comida / alimento  
18 € stay / Unterkunft / alojamento



Alberque de Peregrinos do Porto



Water Wasser agua agua	Pilger menu pilgrim menu menu peregrino	Bananas bananas plátanos bananas	ice cream Eis hielo gelo
---------------------------------	---	---	-----------------------------------



desperate - verzweifelt - desesperado - desesperado  
confused - verwirrt - confundido - confuso  
homesick - Heimlich - nostálgica - saudades de casa



tense - verspannt - tenso - tenso  
exhausted - erschöpft - exhausta - exhausta  
Pain | Schmerz | dolor | dolor = Schulter | shoulder | hombro  
ombro



Joseph: a charismatic poet from República Checa working at Alberque peregrino. My first flight  
Roberta: a wonderful woman from Brazil. Always a step behind me like sailmates



Arrival in Porto. First Alberque. Pilgrim Card. Walking stick  
Ankunft in Porto. Erste Heberge. Pilgerausweis. Walkingstick  
Llegada a Porto. Primer alberque. Cartas de peregrino.  
Chegada ao Porto. Primeiro alberque. Cartas de peregrino



'Choice made. No regrets. Change ahead'  
'Die Wahl ist getroffen. Keine Bedauern. Veränderung in Sicht!  
'Elección hecha. Sin arrepentimientos. Cambio en continuación'  
'Escolha feita. Sem arrependimentos. Mudanças à frente'



→ LISBOA



## DIA 01-02: ESTADIA NO PORTO

**ESCOLHA FEITA. SEM ARREPENDIMENTOS. MUDANÇA À FRENTE.**

**Quando se chega, está-se onde se desejou estar.  
Qualquer tentativa de fuga, por menor que seja,  
apenas intensifica a decisão.**

---

Qualquer tentativa de fuga, por menor que seja, apenas intensifica a decisão.

Um pouso tão atrasado quanto a decadência da minha alma.

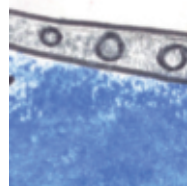
Arrasto minha mochila para fora do portão e, em desespero, pego um cigarro enquanto observo a agitação no aeroporto. Para onde devo ir? Como vou fazer tudo isso? Poderia simplesmente ficar enalhada no Algarve ou voar de volta para casa, me esconder no Burgenland com minha melhor amiga e gabar-me de quão magnífico foi meu caminho de peregrinação. Mas não, não sou eu. Não posso mentir e certamente não posso me enganar.

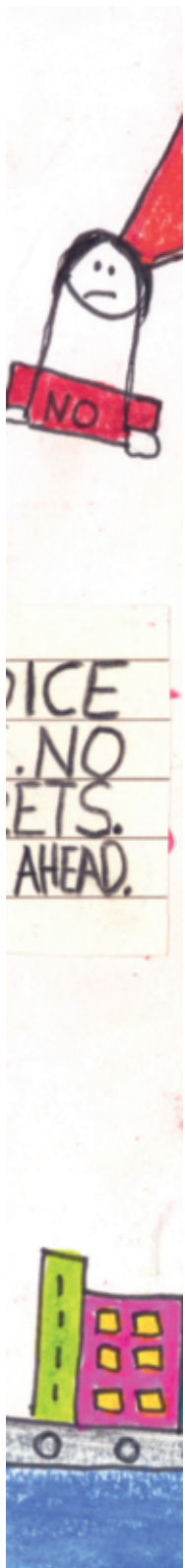
Então, vamos lá!

Primeiro, preciso encontrar um lugar para ficar e depois clarear minha mente. Com um bilhete de transporte errado, acabo no trem rápido que me leva ao centro. Felizmente, não sou pego. A diferença entre o metrô de Viena e o do Porto é como dia e noite. O metrô português pode não ser tão novo, mas é colorido e diversificado. Já estou andando em círculos pelo Porto com minha mochila, sentindo como se já tivesse completado todo o caminho do peregrino. Estou suando e no fim das minhas forças.

Ah, quem vejo ali?

É um homem de aparência carismática com cabelos loiros, que pisca e acena para mim amigavelmente.





Mas porque exatamente para mim?

Ele aponta para a casa ao lado, porque reconheceu imediatamente a minha combinação de mochila e roupa. Típica peregrina, eu diria. Com um largo sorriso no rosto, ele se apresenta como Joseph. Um viajante poético do mundo da República Tcheca e meu primeiro anjo do Caminho.

Que surpresa e aparição maravilhosas. Muito obrigado, Joseph!

Mal posso acreditar!

A organização desse albergue é absolutamente incrível! Existem armários especiais com números para mochilas e outros pertences. Os sapatos têm sua própria prateleira rígida e não podem dar um passo na área de dormir. Para não ter que dormir em um colchão de plástico, uso pela primeira vez meu fino saco de dormir.

Tomei banho comunitário e dormi em dormitórios apenas quando adolescente, e isso aconteceu apenas uma vez. Pelo menos você pode tomar um café por uma pequena doação e guardar seus pertences em sacolas plásticas com etiquetas de nome na geladeira.

Sou designado para um dormitório misto com oito camas e colocado em uma na parte inferior. Um colega de quarto espanhol está ao meu lado e me avisa para não me assustar se ele falar à noite. Com um sorriso travesso, ele quer me inspirar no meu Caminho sem pedir nada em troca. Mas meus tampões de ouvido sussurram: “Não se preocupe, estamos com você”.

Ah, meu ombro dói tanto, como vou carregar essa mochila pesada? Tantas perguntas, tão poucas respostas.

A ideia de pegar o voo de volta cresce cada vez mais em mim. Meu estômago ronca e minha garganta está seca como um cacto no deserto, mas decido explorar a cidade com a esperança de um milagre divino.

No entanto, antes de embarcar no caminho do peregrino, preciso de alguns ajudantes - bastões de caminhada! Afinal, todo mundo me disse que eu nunca seria uma peregrina séria sem essas varas mágicas. Hoje ou amanhã vou adquirir esses objetos sagrados.



Ah, na rede de descanso no jardim do albergue, recuperei-me maravilhosamente! Mas então, a saudade me pega novamente, e eu realmente quero voar de volta para Viena. No entanto, a noite é terrível, pois não consigo deitar no meu ombro e sinto frio como um boneco de neve na Antártida.

Que pesadelo!

Quando finalmente abro os olhos, nem sei onde estou. Lentamente, analiso o quarto e percebo que estou sozinha. Neste momento, decido iniciar uma rebelião de peregrinos. Não vou seguir o mesmo caminho que todos os outros. Sempre vou partir quando ninguém mais estiver por perto.

Joseph já me disse: “É o teu Caminho, segue-o como quiseres.”

Então, tomo café da manhã tranquilamente no albergue e converso com Joseph e Roberta do Brasil. Eles são uma verdadeira inspiração e me colocam no caminho certo. Sei que se não tentar agora, me arrependerei mais tarde. Então, vou à catedral e procuro uma loja de artigos esportivos para comprar bastões de caminhada. Não preciso de mais nada para a jornada.

O segundo dia na cidade vibrante é uma verdadeira aventura. Há movimento por toda parte, pessoas, artistas e músicos de rua. Sinto-me cada vez mais à vontade e penso em aproveitar esta cidade sensacional com alguém. Afinal, é sempre melhor compartilhar coisas com os outros. Mas, enquanto reflito sobre a diferença entre estar sozinho e estar solitário, sei que estou sozinha e me sinto solitária. Mas me lembro de que agora tenho a liberdade que nunca tive antes. Então, concentro-me em encontrar a catedral para obter meu passaporte de peregrino.

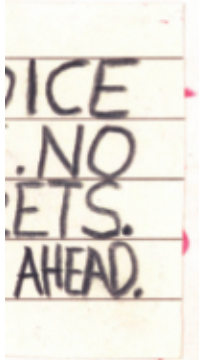
Determinadamente, dou voltas na catedral por horas sem perguntar a ninguém ou ligar meu GPS. Quero aprender a confiar novamente nos meus instintos e na minha intuição. Finalmente, encontro o escritório do peregrino, mas os funcionários estão longe de serem simpáticos. Sou apenas mais um número em seu grande império de peregrinos, que recebe um passaporte por 5 euros.





Agora, só faltam os bastões de caminhada, uma pequena refeição e os preparativos para o primeiro dia. Por um breve momento, considero se deve mergulhar em uma piscina luxuosa em Porto para revigorar meus ossos cansados.

Esses bastões de caminhada são realmente curiosos. Ainda não tenho certeza se devo usá-los para beliscar alguém ou, no pior caso, me defender de um agressor traiçoeiro. O fato é que eles não gostam de mim e eu não gosto deles. Uma amizade íntima entre nós provavelmente não vai acontecer. Mais uma coisa para pesar desnecessariamente minha mochila.



Os últimos preparativos para a partida de amanhã estão prontos e compartilhei algumas anedotas alegres com Roberta, Joseph e outros peregrinos.

Estou tão animada quanto um grupo de mustangs indomáveis: Roberta segue o mesmo caminho que eu e podemos viajar juntos e nos encontrar sempre para enfrentar as horas solitárias. Tiro uma foto da minha rota e envio para ela. Sei que ela entrará em contato comigo, pois só partirá um dia depois para Santiago. Finalmente encontrei uma companheira fiel com quem me sinto conectada. Talvez possamos caminhar juntos e eu não precise mais refletir sobre a solidão.

Mas decidi conscientemente não ter a companhia de familiares ou amigos, pois isso destruiria o propósito da minha jornada de autodescoberta.

Siga em frente e vá sozinha!

Meus dois livros em branco e meu arsenal de canetas finas, lápis de cor e giz de cera são uma parte indispensável da minha mochila e da minha missão Camino. Começo a fazer malabarismos com meus lápis e rabiscar pequenos esboços. É maravilhoso me sentir tão despreocupada.

A expectativa chegou: ela ri como uma borboleta no estômago e me atrai para minhas travessuras.





PORTO



NO

CHOICE  
MADE. NO  
REGRETS.  
CHANGE AHEAD.



Day 02 - Tag 02 - dia 02  
03



Day 3: Porto - Vila do Conde



38,5 km | 7 hours, Stunden, horas



€19 stay / Unterkunft / alojamento

€22 food / Essen / alimento  
Comida



Pousada de Juventude  
(Vila do Conde)



Suppe  
soup  
sopa  
sopa

Äpfel  
apples  
manzanas  
macas

Kekse  
cookies  
galletas  
biscoitos

Salat  
salad  
ensalada  
salada



hopeful - hoffungsvoll - esperançado  
thankful - dankbar - agradecido - grato  
homesick - Heimweh - nostálgica - saudades de casa



exhausted - erschöpft - exhausto - exausta



No one except me.  
Niemand außer mir.  
Nadie excepto yo.  
Ninguém exceto eu.



Endless walk along the seaside. Atlantic left side.  
Unendlich langer Weg entlang des Meeres. Atlantik links.  
Interminables paseos por la orilla del mar. lado izquierdo del mar.



'First walk. Heart races like first kiss.'  
'Este Wandertag. Das Herz rast wie beim 1. Kuss'  
'Primer paseo. El corazón se acelera como el 1. beso'  
'Primeira caminhada. Coração dispara como 1. beijo'